

COURT INSTRUCTIONS

INFORMATION TO DEFENDANT

Do you understand __?	¿Comprende que __?	comb-pren-day / kay __
- you are the accused	- usted es el acusado	oo- sted / ess / el / ah-coo- sah -doe
You are charged with __	Se le acusa de __	say / lay / ah- coo -sah / day __
- your court date is <u>(date)</u>	- su fecha en el tribunal es __	soo / fetch -ah / en / el / tree-boo- nah l / ess
- at <u>(time)</u>	- a las __	ah / lahs __
Your hearing __	Su audiencia __	soo / ow-dee- en -see-ah __
- has been continued	- ha sido aplazada	ah / see -doe / ah-plah- sah -dah
The new date is <u>(date)</u>	La nueva fecha es <u>(date)</u>	lah / nway -bah / fetch -ah / ess __
- at <u>(time)</u>	- a las <u>(time)</u>	ah / lahs __
You must return to court	Debe volver al tribunal	deh -bay / bowl- bear / ahl / tree-boo- nah l
- on this <u>(date)</u> – give date	- en esta fecha – give date	en / ess -tah / fetch -ah / _____
You can talk to the judge	Puede hablar con el juez	pway -day / ah- blar / cone / el / h'wess
- when you are in the courtroom	- cuando esté en la sala del tribunal	kwahn -doe / ess- tay / en / lah / sah -lah / del / tree-boo- nah l

What is your case number?	¿Cuál es el número de su caso?	kwahl / ess / el / noo -may-ro / day / soo / kah -so
Do you have more than one case?	¿Tiene más de un caso?	tee- en -ay / mahs / day / oon / kah -so
What court are you here for?	¿A qué tribunal viene?	ah / kay / tree-boo- nah l / bee- en -ay
Who was the previous Judge?	¿Quién fue el Juez anterior?	key- en / fway / el / h'wess / ahn-tair-ee- oar
Your case was transferred	Su caso fue transferido	soo / kah -so / fway / trans-fair- ee -doe
You must go __	Debe ir a __	deh -bay / ear / ah
- to this location	- este sitio	ess -tay / see -tee-oh
- it is the Court of <u>(name)</u>	- es el tribunal de <u>(name)</u>	ess / el / tree-boo- nah l / day ____
The address is __	La dirección es __	lah / dee-reck-see- own / ess
The telephone number is	El número de teléfono es __	el / noo -may-ro / day / tay- lay -fo-no / ess __
The fax number is __	El número de fax es __	el / noo -may-ro / day / fax / ess __
You have a hearing on <u>Tuesday</u>	Tiene una audiencia <u>el martes</u>	tee- en -ay / oo -nah / ow-dee- en -see-ah / el / mar -tess
You must be here	Debe estar aquí	deh -bay / ess- tar / ah- key
- on that date	- en esa fecha	en / ess -ah / fetch -ah
Check in with the bailiff	Regístrese con el alguacil	ray- hee -stray-say / cone / el / ahl-gwah- seal